



LAUDATO SI "NOS INTERPELA"

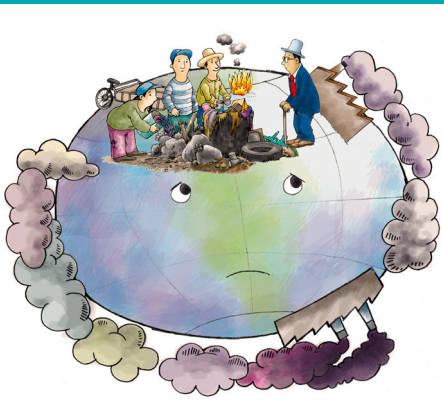
EMEMATTAI ATA "ATSUMJAMAJI"

Juti Comisión Episcopal de Acción Social del Episcopado peruano asa anentaimtamua duka etsejatag tamauwai, tinamja etsegku, Apajui Nemagtai Aents wajuku amainai tawa nunu.

Ashiti jee kuwitamau juka takatak ashi Católico ainauti nuwigtu aents pegkeg anentaintin aina duka dekaitak idaimaitu nunuwai. Atsumnawai "Nugka anentaimtusa takat" anentai ati tusa dutikam wajuk pujumainaita nuwigtu wajuk anentai yapajimainaita dutikaku kuwitamau ati, ajantunkati dutikaku nugkanum najankamu aina nunu wait anentsa diintsati. Papa Francisco ipapaji aents nugkajai segama nunu najaimasa diisagmi tusa. Nunu asantai Apag Pegkejam ijagtamsatin uminji.

Uno de nuestros objetivos como Comisión Episcopal de Acción Social del Episcopado peruano es difundir, de múltiples maneras, la Doctrina Social de la Iglesia. En una manera sencilla y bonita que facilite nuestra lectura, reflexión y compromiso.

El cuidado de nuestra casa común es una tarea impostergable para cada católico y para cada persona de buena voluntad. Necesitamos lograr una "conversión ecológica" para lograr cambios necesarios de estilos de vida y mentalidad y ponernos en el camino del cuidado, del respeto y de la contemplación gozosa del don de la creación. El Papa Francisco nos invita a ser sensibles al clamor de la gente y de la tierra que nos interpelan. Es así como nos vamos preparando para la visita del Santo Padre.



Capítulo 1

¿Qué le está sucediendo a nuestra casa común?

Capítulo 1

¿Wajukeawa ii ashiti jeenish?

En el **primer capítulo** el Papa nos habla sobre algunos problemas que ocurren actualmente en el medio ambiente.

La causa principal del calentamiento global es la propia acción del ser humano. El Papa pide “cambios profundos” en los estilos de vida, los modelos de producción y consumo y las estructuras de poder.

La **cuestión del agua**, la situación actual tiene que ver con el agotamiento de nuestros recursos naturales. El Papa critica la privatización del agua, un derecho “humano básico, fundamental y universal” que “determina la supervivencia del ser humano”.

Pérdida de la biodiversidad, pérdida de los bosques y las selvas, que han sido depredadas por intereses económicos, cada criatura es una obra de Dios y vale por sí. *“Como toda las criaturas están conectadas, cada una debe ser valorada con afecto y admiración, y todos los seres nos necesitan unos a otros”.*

Deterioro de la calidad de la vida humana y degradación social, la vida de las personas está afectada por la contaminación ambiental por el modelo de desarrollo y la cultura del descarte, y la mala distribución de los servicios básicos ha conducido a una verdadera degradación social y a una ruptura de la comunión social.

Primer capítulo num Papa autamji yamaya duwi nugkanum waji nagkaemawa nuna pachis.

Ashi nugka nimpain wajasa duka aentsti waji dutikaji duwi nuniawai. Papak “kuwashat yapajinmau” ati tawai wajuk batsatji, wajuk ajakmaji nuniaku tuu yuwaji nuwigtu wajuk inamja takanua nunu ainaunum.

Yumi pachisa, yamaya juwi wajuk awa duka waji takamain ajutjamji nunu amugak wegmunum aniwai. Papak yumik sujumait sui tawai, juka ayamak “aentsnau, shiig iman agkaumainchau nuwigtush ashi nugkanui” duwiyai “aents iwaku batsamsatna nunu”.

Nugkanum iwaaku ayau megkaemau, numi wegantu nuwigtu ikam amugak wegamu, kuwichik anentaimtusa takamu ijinam, ashi iwaaku aina duka Apajui najankamui nunin asa ditak iwaaku ainawai. *“Ashi najaneasu achinig awa anmamtuk, maki makichik aina nunu eme anentsa wakejusa diimainai, tuja ashi iwaaku ainag nuitik betek atsumnainaji.*

Aents pegkegnum batsamtai beseak pujuti imanchau wegamu, aentsu pujuti aina nunak nugka tsuwapagak tutitag awatuse tajimtameatasa wajuk takamu awa duwi nuwigtu tuke aneasa wakegamu takamunum, tuja yainiktin timauwa dusha shiig dapampaja takaachmau pujuta imanchau awasae nuniam shiig chichasa batsatmaush atsawai.

LAUDATO SI “NOS INTERPELA” / EMEMATTAI ATA “ATSUMJAMAJI”

Comisión Episcopal para la Pastoral Social - CEAS. Av. Salaverry 1945, Lima 14 - Perú. Teléfonos: (511) 4723714 / 4723715

ceasperu@ceas.org.pe / www.ceas.org.pe

Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica (CAAAP). Av. González Prada 626, Lima 17 - Perú. Teléfonos: (511) 4615223 / 4600763

caaaperu@caaap.org.pe / www.caaap.org.pe

Traducción: Isaac Paz / Ilustraciones: Edgar Rueda Bueno / Diseño y diagramación: Miriam De la Cruz Ramírez

Impresión: Sonimágenes del Perú S.C.R.L. Teléfonos: (511) 2773629 / (511) 7269082. adm@sonimágenes.com / www.sonimágenes.com

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2018-10094

300 ejemplares. Primera edición. Lima, julio 2018

La contaminación y el cambio climático, afectan especialmente a los países subdesarrollados. Se producen cientos de millones de toneladas de residuos por año. La tierra, nuestra casa ise ha convertido en un inmenso depósito de porquería!

Nugka tsuwapagak nuwigtu tsawantash yapajinka duka, tikich nugka imaanik tajimtachu aina nuna waitkawai. Mijanai shiig kuwashat tsetse ijumnawai. Nugkak, iina jeeg itsuumain ainau tuwataiji wajase!



Deterioro de la calidad de la vida humana y degradación social, la vida de las personas está afectada por la contaminación ambiental por el modelo de desarrollo y la cultura del descarte, y la mala distribución de los servicios básicos ha conducido a una verdadera degradación social y a una ruptura de la comunión social.

Inequidad Planetaria, *“el deterioro ambiental y el de la sociedad afectan de un modo especial a los más débiles del planeta”* los más pobres y marginados que son la mayoría de los habitantes de la tierra.

La debilidad de las reacciones, nunca hemos maltratado y lastimado tanto nuestra casa común como en los últimos dos siglos.

Aents pegkegnum batsantai beseak pujuti imanchau wegamu, aentsu pujuti aina nunak nugka tsuwapagak tutitag awatuse tajimtameatasa wajuk takamu awa duwi nuwigtu tuke aneasa wakegamu takamunum, tuja yainiktin timauwa dusha shiig dapampaja takaachmau pujuta imanchau awasae nuniam shiig chichasa batsatmaush atsawai.

Nugkanum betekchau amau, *“nugka pujutjai tsuwapaegak imanchau waigka duka dekas ayamjumamainchau imanchauch ainaun waitkawai”* tiki ujunauch tupankamu aina nunu ditai ima kuwashat ashi nugkanmak.

Uyumasa chichamjachmau, yaunchkek imatika ebeseakuik waitkaschamui iina ashiti jeeg jimag siglos wega nuwig.



¿Cómo podemos empezar a cambiar nuestras prácticas de consumo?



¿Wǎ uk nagkamainaita wǎ uk takǎ i nunu yapǎ iatasaish?



Capítulo 2

El evangelio de la creación

Capítulo 2

Dekas najanamu

Segundo capítulo el Papa nos dice que no tenemos que ser creyente o practicante para preocuparnos por el cuidado de nuestra tierra.

La luz que ofrece la fe, por la complejidad de la crisis ecológica y sus múltiples causas, las soluciones no pueden llegar desde un único modelo de interpretar y transformar la realidad, es necesario acudir a las diversas riquezas culturales de los pueblos, al arte a la poesía, a la vida interior y a la espiritualidad.

La sabiduría de los relatos bíblicos, el Papa nos recuerda que los seres humanos somos parte del plan de Dios para la creación. También nos recuerda el mensaje Bíblico que “todo está en relación e interconectado” que el auténtico cuidado de nuestra propia vida y de nuestras relaciones con la naturaleza es inseparable de la fraternidad, la justicia y la fidelidad a los demás.

El misterio del universo, el Papa distingue *la naturaleza* como un sistema que se analiza, comprende y gestiona, pero la *creación* solo puede ser entendida como un don que surge de la mano abierta del Padre. Cada criatura es objeto de la ternura del Creador, que le da un lugar en el mundo.

Segundo capítulo Papak tujamji dekaskeapi tinuk nuniachkuish Apajui nemagnuke amaitsui nugka kuwitamkatasa puyatjumaina nuwig tawai.

Dekaskeapi tamau iwainkagtamau, kuwashat pachimnak nugka tsuwapaegak wajukeyawa nuniamunum, epegkeamua duka makichik anentaiyaik dutika umimaitsui, atsumnawai tuke batsamin aina nuna pujuti unuimamain, anen wegantu, iik anentaimtai ainau nuwigtu waimatai aina dushakam.

Initik augmattsamu ainau yachaji, Papa anemtijamji aents ainautik Apajui nugka najanatatus anentaimtugmauwa nuwi pachitkaji tusa. Antsag Initik augmatmau anemtijamji “ashi antiniaju egkeniju ainawai” tusa nunin asa dekas juti pujuti kuwitamauk nuwigtu nugkajai antugdaimauk kanamaitsui shiig anendayamuk, chicham shiig epegtuniamu nuwigtu dewagdayachmau aina nunui.

Nugkanum kakajus dekamainchau, Papak yapajia diyawai nugkan antiniaju diina dutika, juni awapi taku chichamjawai, tujash najanamuk Apajui sukagtusua nunu nii anentag sukagtusmauwapi tumainai tawai. Maki makichik akiinkamua duka Najapau wakesa dutikamu ainawai, nuniak nugkanum pujut susamu ainawai.

La mirada de Jesús, nos invita a ver toda la creación como reflejo del Creador. Él nos llama a nosotros para ver la naturaleza con amor y respeto.

Jesús niima duka, Najapau wajuk anentaimas dutikauwaita nuni anentaimtusa diintsati tawai. Nigka jutinak untsugmaji nugka aneasa ajantusa diistajum tusa.



El mensaje de cada criatura en la armonía de todo lo creado, el ser humano es imagen de Dios, cada criatura tiene una función y ninguna sobra. Todo el universo es un lenguaje del amor de Dios, de su desmesurado cariño hacia nosotros. El suelo, el agua, las montañas, todo es caricia de Dios.

Una comunión universal, las criaturas de este mundo no pueden ser consideradas un bien sin dueño. Siendo creados por el mismo Padre, **todos los seres del universo estamos unidos por lazos invisibles y conformamos una especie de familia universal,** una sublime comunión que nos mueve a un respeto sagrado, cariñoso y humilde.

Destino común de los bienes, el rico y el pobre tienen igual dignidad, porque *“a los dos los hizo el Señor”* (Pr 22,2). El medio ambiente es un bien colectivo, patrimonio de toda humanidad y responsabilidad de todos. Por lo tanto, la injusta distribución de los bienes de la creación es un pecado contra el quinto mandamiento: ¡No matarás!

Maki makichik najankamu ainau ashi najankamu ainaujai shiig anendayamu, aentsuk Apajui wakaniyai, ashi najaneaku aina duka dutikatnuji ajawai tuja makichikish ampinchau. Ashi nugka duka Apajui anenkegai, nii jutin wait anenkagtamau. Nugkak, yumi, muja aina duka Apajui shiig aneasa sukagtusmauwai.

Betek atsumnayamu ashi nugkanum, juju nugkanum najaneaku aina duka nigkig diimait sui. Nunu Apajuik najankamu ayatak, *nugkanum ashi iwaaku ainag nuutik wainmainchau antiniju ainaji nuniaku makichik wajig wegaji ashi nugkanum,* iman achinigmau asa dekas ajantunitnum, anenitnum nuwigtu kakagchauch atanum ekagtawai.

Ashi waji ainau tuwi weenawa, wiyakchak ujunauch ainaujaig betek iman jig ajawai, wagki *“mai najanau Apajui”* (Pr 22,2). Nugkak ashitinui, ashi aents ainau wajjiyai nunin asa ashiti uyumamkmauwai. Nunin asamtai, ashi najankamu ainau betek akanja tinamdaechamua duka tunauwai uweja amua umiktina nunu: ¡Magkagtuachtatme!

Cómo criaturas que habitan en este mundo ¿sentimos una obligación especial por el cuidado de nuestra casa común?



Jj u nugkanum akiinkau batsatag nuutish ¿wǵ uk dekapeǵ i ii ashiti j ee kuwitamaina nunu umimaina nuwish?



Capítulo 3

Raíz humana de la crisis ecológica

Capítulo 3

Aents dutikamunum nugkanum utugchat amau

En el **tercer capítulo** el Papa nos propone que nos concentremos en el paradigma tecnocrático dominante y su repercusión en las personas.

La tecnología: creatividad y poder, somos herederos de dos siglos de enormes olas de cambio, la era industrial, la medicina moderna, la informática, la revolución digital, entre otras.

La tecnociencia bien orientada puede producir cosas realmente valiosas para mejorar la calidad de vida del ser humano. A menudo no somos conscientes del peligro del poder.

Globalización del paradigma tecnocrático, hoy el paradigma tecnocrático se ha vuelto tan dominante que es muy difícil prescindir de sus recursos, que condicionan los estilos de vida dictadas por ciertos grupos poderosos que dominan la vida económica y política.

Crisis y consecuencias del antropocentrismo moderno, la tierra ha sido dada por Dios al hombre y debemos ser administradores responsables de los recursos que existen en la naturaleza. También nosotros somos un regalo de Dios.

Tercer capítulo Papa tujamji shiig anentaimtugmi waji najanka imaatika takamu aents ainaunum wajuakeawa nunu.

Takatai: najanka wagaamu, jimag siglonum imanik yapajinak miniuwa nunuiya ainaji, kuwashat najanka takat, ampimatai iman unuimakmau, chicham ujanitai ainau, agaja iwainatai, tikich ainaushkam.

Shiig unuimaka takamu aina duka aents dekas maak pujumain aina nunu anentaimtusa takamu amainai. Machikish anentaimtsuji iman puyatjumaina duka.

Wajiyai takatai ainawa duke ashi nugkanum, yamaya juwik dekas wagaaku wajase kakajus idaimanchau, wiyakush senchigtin ainau pujutak juni ati tusag tuwinamu.

Waitiamu nuwigtu aentsnumak anentaimsa yamaya juwi takamu, nugkak Apajui aents ainaun susamui nunin asamtai uyumasa ajantusa nuwi wajig ayawa duka takamainai. Jutishkam aikasaik Apajui najankamuitji.

La mirada de Jesús, nos invita a ver toda la creación como reflejo del Creador. Él nos llama a nosotros para ver la naturaleza con amor y respeto.

Jesús niima duka, Najapau wajuk anentaimas dutikauwaita nuni anentaimtusa diintsati tawai. Nigka jutinak untsugmaji nugka aneasa ajantusa diistajum tusa.



El relativismo práctico, es también la lógica interna de quien dice: «Dejemos que las fuerzas invisibles del mercado regulen la economía, porque sus impactos sobre la sociedad y sobre la naturaleza son daños inevitables».

Necesidad de preservar el trabajo, el Papa anima que el trabajo sea un medio para expresar la dignidad humana, donde se ponen en juego muchas dimensiones de la vida: la creatividad, la proyección del futuro, el desarrollo de capacidades, el ejercicio de los valores, la comunicación con los demás, una actitud de adoración.

Innovación biológica a partir de la investigación no es posible frenar la creatividad humana. Tampoco se puede inhabilitar a quienes tienen especiales dones para el desarrollo científico y tecnológico, cuyas capacidades han sido donadas por Dios para el servicio a los demás. Se olvida que el valor inalienable de un ser humano va más allá del grado de su desarrollo.

Tutupit dutikamu, nuwigtush nuni amainai tusa nigki tau: «Idaisami sujutai ainau senchiji jiiyai wainmainchauwa nunu jutik takantsati titi, wagki aentsnum nuwigtu nugkanmash takaamau awa duka kakajus yapajimaisui».

Takatjui kuwitamkata tamau, Papak tukagtawai takatak aentsu imanjiya nunu iwainmamau ati tusa, nuwi awai pujutnum kuwashat dutikmain ainau: najana jiyaamu, atak atin anentaimtamu, dutikmainjui ainau takaamu, waji pegkeg ainau dutikamu, tikich ainaujaish ujaniamu, eme anentsa etsagkeamu.

Tishipja autusa iwaaku najanmau nunikchati tusa aents dutikamuk epetmaitisui. Aikasaik aents niina yachajin wajinak dutikawa duka aikawaipa tumaitisui, nunak dekatnak Apajui susauwai tikich ainaunash yaigtinme tusa. Kajimatnawai aents niina imanjiya duka wajuk tajimtametai ainawa nuna nagkaesauwai.

¿Cómo podemos crear una espiritualidad basada en la convivencia y no en el consumismo?



¿Waj uk wakannum j junta dusha sumaku batsamtaiya nuninchaush emamainaita?



Capítulo 4

Una ecología integral

Capítulo 4

Ashi achiniju

En este **cuarto capítulo** el Papa nos propone detenernos y a pensar en los distintos aspectos de una ecología integral, que incorpore claramente las dimensiones humanas y sociales.

Ecología ambiental, económica y social, no hay dos crisis separadas, una ambiental y otra social, sino una sola y compleja crisis socio-ambiental. Las líneas para la solución requieren una aproximación integral para combatir la pobreza, para devolver la dignidad a los excluidos y simultáneamente para cuidar la naturaleza.

Ecología cultural, junto al patrimonio natural, hay un Patrimonio histórico, artístico y cultural, igualmente amenazado.

Hace falta incorporar la historia, la cultura y la arquitectura de un lugar, manteniendo su identidad original. Por eso, la ecología también supone el cuidado de las riquezas culturales de la humanidad en su sentido más amplio.

Ecología de la vida cotidiana, la tierra ha sido dada por Dios al hombre y debemos ser administradores responsables de los recursos que existen en la naturaleza. También nosotros somos un regalo de Dios.

Jujui **cuarto capítulo** num Papak wajanta tujamji nuniaku ashi waji antiniaju aina nuwi anentaimjata tusa, nuwig paan wayaati aents dutikmain aina nunu dita wajuk batsamnaita nuwi.

Nugkanum, kuwichkinum nuwigtu pujutnum achiniakmau, atsumamuk jimag akankamuk atsui, nugka nuwigtu pujuta nujai, antsuk makichki nuwigtush utugchat waitiamu pujut-nugkajai. Epegkatag tamauk imanisag wajuk dutikaku epegmainaita nuna atsumawai ujunauch achatag tamaunum, dutikam aents tupanjamu ainu dita imanjin jegainak nugka kuwitamkatin asamtai.

Unuimatnum, tuke ajutkagtina nujai apatnak, awai Iman augmattajui, najantajui nuwigtu unuimatjui, dushakam antsag puyatjumain megkaemain wajas awai.

Atsumnawai augmattaiya nunu awainati tusa, unuimat ainu aikasaik nugka wajuku niimtinita nunu pachisaishkam, dita pujutin imanuk aig yapagtutsuk. Duwi, amaina duka dekatai ainuk mamiksa kuwitamkamu amainai.

Tsawantai dutikamu, nugkak Apajui aentsun susamui nunin asamtai shiig uyumasa takamainai wajig nuwi ayawa duka. lishkam antsaik Apajui apusamu ainaji.

La ecología también supone el cuidado de las riquezas culturales de la humanidad en su sentido más amplio.

Antiniagmau aina duka
yachameagmau ainau aentsnum
aya nunash wajuk iman asamtai
kuwitamainaita nunash tawai.



El principio del bien común presupone el respeto a la persona humana en cuanto a sus derechos básicos e inalienables ordenados a su desarrollo integral. ...el bien común requiere la paz social...

Justicia entre las generaciones, el Papa anima que el trabajo sea un medio para expresar la dignidad humana, donde se ponen en juego muchas dimensiones de la vida: la creatividad, la proyección del futuro, el desarrollo de capacidades, el ejercicio de los valores, la comunicación con los demás, una actitud de adoración.

Waji ashitinua nunak aents ainau ayamke ainau ajantutan yapagtumainchau wajuk dita batsamsati timauwaita nuna tawai. ...ashitnua duka maanitsuk batsamta nunuwai...

Akiinka wegamunmash epegtuniamu, Papak tukagtawai takat aentsu imanjiya nunu iwainmamau ati tusa, nuwi awai pujutnum kuwashat dutikmain ainau: najana jiyaamu, atak atin anentaimtamu, dutikmainjui ainau takaamu, waji pegkeg ainau dutikamu, tikich ainaujaish ujaniamu, eme anentsa nuniamu.

¿Qué clase de mundo estamos dejando para nuestros hijos e hijas?



¿Waj uku nugka ukugji iina uchji nuwigtu nawarji ainaush?



Capítulo 5

Líneas de enfoque y acción

Capítulo 5

Anentaimtusa dutikamu ainau

Diálogo sobre el medio ambiente en la política internacional.

El Papa Francisco nos llama la atención sobre la ineficiencia de las respuestas políticas, porque en las Cumbres mundiales sobre el ambiente de los últimos años no respondieron a las expectativas porque, por falta de decisión política, no alcanzaron acuerdos ambientales globales realmente significativos y eficaces.

La política y la empresa reaccionan con lentitud, lejos de estar a la altura de los desafíos mundiales. En este sentido se puede decir que, mientras la humanidad del período post-industrial quizás sea recordada como una de las más irresponsables de la historia, es de esperar que la humanidad de comienzos del siglo XXI pueda ser recordada por haber asumido con generosidad sus graves responsabilidades.

Diálogo hacia nuevas políticas nacionales y locales

No sólo hay ganadores y perdedores entre los países, sino también dentro de los países pobres, donde deben identificarse las diversas responsabilidades.

Por eso, las cuestiones relacionadas con el ambiente y con el desarrollo económico ya no se pueden plantear sólo desde las diferencias entre los países, sino que requieren prestar atención a las políticas nacionales y locales.

Nugka pachisa tikich nugkanmaya ainaujai chichainamu.

Papa Francisco tujamji apu ainau puyatjus aimainachmaun, wagki Ashi nugkanum nugka pachisa ljunmaunum juju mijan aina nuwig nugka wajuk anentaimtusa tunawa nuna aimkachaju, wagki nuni ati tuwinachu asag, nugka pachis wajuk dekas amainaita nuna shiig jintiagchaju.

Apu ainauk wiyakuch ainaujaig waamak aimkachaju, ashi nugkanum waji utugchatnum batsamnawa nunin aig. Nunin asamtai tumainai, aents ainau imaatika ajakmaka najanka takasmauwa nunu uyumasa takaschamu tusa augmattai wegai, tikich siglo XXI miniagtata nunu dutika ukukmaun takata sumamawagtinai.

Batsatkamua nuwig wajuk amainaita tusa chichaamu ainau

Ima nugka wagakaju nunu megkaekajujaig atsui, antsuk nugka ujunauch aina nuwishkam, nunui dutikmain ainau dekamainai.

Nunin asamtai, nugka anentaimtusa tamau aina nuwig kuwichkijinat aina nujai wajuk betekchau ainawa nunu anentaimtusaik tumaitsui, antsuk dekas atsumnawai juti batsatkamu aina nuna anentaimtus takastinme tamau.

La mirada de Jesús, nos invita a ver toda la creación como reflejo del Creador. Él nos llama a nosotros para ver la naturaleza con amor y respeto.

Jesús niima duka, Najapau wajuk anentaimas dutikauwaita nuni anentaimtusa diintsati tawai. Nigka jutinak untsugmaji nugka aneasa ajantusa diistajum tusa.



Diálogo y transparencia en los procesos decisionales

La previsión del impacto ambiental de los emprendimientos y proyectos requiere procesos políticos transparentes y sujetos al diálogo, mientras la corrupción, que esconde el verdadero impacto ambiental de un proyecto a cambio de favores, suele llevar a acuerdos espurios que evitan informar y debatir ampliamente.

Política y economía en diálogo para la plenitud humana

La política no debe someterse a la economía y ésta no debe someterse a los dictámenes y al paradigma eficientista de la tecnocracia. La crisis financiera de 2007-2008 era la ocasión para el desarrollo de una nueva economía más atenta a los principios éticos. Pero no hubo una reacción que llevara a repensar los criterios obsoletos que siguen rigiendo al mundo.

Nuni ati tumamau aina nuwi paan iwainaka chichainamu

Takasa emajin nugka ebesnajai tusa chichat aina duka paan iwainaka dutikmainai, tuja wainka takamu, dekas nugka tsuwapau wait anendajami tusag wakenmak takamaunum, nuniamu asamtai shiig etsegka dukap jintiaja chichamu atsawai.

Aents maak batsamsatnume tusa jetemjamu tajimtametjai

Apumea takat aina duka kuwichkijinat anentaimas takaina nuna ukujinig amaitsui tuja jusha dutikatajum tusa umiktina duke imatmaush amaitsui. Kuwichkinum waitiamu 2007-2008 asauwa nunuwai shiig anentaiyai takasa tajimtamemain. Tujash yaunchuk takataig aina nunu pachisa yamaikish ashi nugkanum wajuk takanua nunu pachisa anentaimtugchamu.

En nuestro país,
¿quiénes son los que más contaminan?
¿Han hecho algo para mejorar la situación?
¿Hemos protestado nosotros públicamente?



Iina nugken,
¿yaa ima kuwashta tsuwapainawa? ¿Nuna iwaj atasash waj ina machikish dutikawaj e?
¿Iish iwainakaish pamparj ij ik?



Capítulo 6

Educación y espiritualidad ecológica

Capítulo 6

Unuimamu nugka anentaimtamujai

En el **sexto capítulo** el Papa nos dice que muchas cosas tienen que reorientar su rumbo, pero ante todo la humanidad necesita cambiar. Hace falta la conciencia de un origen común, de una pertenencia mutua y de un futuro compartido por todos. Esta conciencia básica permitiría el desarrollo de nuevas convicciones, actitudes y formas de vida. Se destaca así un gran desafío cultural, espiritual y educativo que supondrá largos procesos de regeneración.

La situación actual del mundo « provoca una sensación de inestabilidad e inseguridad que a su vez favorece formas de egoísmo colectivo ». Cuando las personas se vuelven autorreferenciales y se aíslan en su propia conciencia, acrecientan su voracidad. Mientras más vacío está el corazón de la persona, más necesita objetos para comprar, poseer y consumir.

Sexto capítulonum kuwashat waji ainau shiig mamikmainai tujamji Papa, tujash ashi aents aina nuwi yapajinmainai. Wajuk najaneaka mininaji nunu anentaimtut atumnawai, betek atumdaimauwa nunu tuja atak atina dusha ashitinu atin. Juju iik iman anentaimau yaijatmainai yamajam dutikatag tamaunum, nuniktag tamaunum nuwigtu wajuk pujumainaita nuwi. Junin asa unuimamain ayawai pujutnum, wakannum nuwigtu yachametnum nuniak kuwashat tsawanta jukittawai iwajatag tamau.

Yamaya juwik nugkanmak « ebetmamja nuwigtu anenjas pujamu dekapnatsui nuniak kuwashtati sujitdayamu ayawai ». Aents nigki dekapmamainak tupainamunum aan nagkaemas wegawai utugchat. Aentsu anentai agkan amaunum, waji sumaktatus, waji ajutti tusa nuniachkush yuwatasa ima senchi anentaimtamu awai.

El Papa Francisco nos pide que pensemos en las grandes estrategias que afectan las relaciones sociales, políticas y económicas.

Esto solo puede hacerse si participamos en las actividades de nuestros barrios y municipalidades, y si estamos dispuestos a colaborar en las campañas para responder a las fuerzas de corrupción.

¿Cómo podemos empezar a organizarnos para que los políticos, empresarios y otros actores nos presten atención?

Papa Francisco segap̄i kuwashat dutikmain anentaimtamu ainau aents ainautin tutitag awatama nunu anentaimtust̄j um tusa, apu wetanmash nuwigtu kuwichkj inat aina nuwishkam. Juka ima batsatkam̄j uin pachiinku dutikmainai, t̄ja antsaik shiig takaachmau akui epegkatasa pampanmau akuish pachiinku ¿w̄j uk chichamash j̄intimainaita apu ainau wiyakush ainau nuwigtu tikich j̄umam̄tin ainaush antugtuktinme takuish?

